

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan)

Ձեր Cal MediConnect-ի ապահովագրված նպաստների թարմացում

Երբեմն Medicare և Medicaid ծառայությունների կենտրոնները (Centers for Medicare & Medicaid Services, CMS) տարվա կիսին փոփոխություններ է կատարում՝ թե ինչն է ապահովագրվում Cal MediConnect Plan-ի ներքո: Այս փոփոխությունները հայտնի են որպես Ապահովագրության ազգային որոշումներ (National Coverage Determinations, NCD):

Ստորև տրվում է ցանկը ծառայությունների, որոնք ներկայումս ապահովագրվում են Health Net Cal MediConnect-ի կողմից: **Նշում**՝ Ստորև թվարկված ծառայություն(ներ)ը Ձեզ մատչելի են Health Net Cal MediConnect ընդունող որևէ մատակարարի կողմից:

Նպաստի թարմացումներ 2018 թվին

Թարմացված/ Ավելացված նպաստներ	Medicare-ի Շաքարախտի կանխարգելման ծրագրի (Medicare Diabetes Prevention Program, MDPP) ծառայություններ կապահովագրվեն Health Net-ի իրավասու նպաստառուների համար Health Net Cal MediConnect Plan-ի ներքո:
Անդամի ծախսաբաժին	MDPP նպաստների համար չկա համապահովագրություն, համավճար կամ հանելի:
Նպաստի նկարագրություն	MDPP-ը առողջապահական վարքագծի կառուցվածքային փոփոխության միջամտական ծրագիր է, որը գործնական պատրաստություն է մատուցում երկարատև դիետային փոփոխության, ֆիզիկական գործունեության մեծացման և խնդիրների ռազմավարական լուծման մարզերում՝ քաշի կորստի պահպանման և առողջ կենցաղի մարտահրավերների հաղթահարման նպատակով:
Գործուն ամսաթիվ	Ապրիլի 1, 2018 թ.

Հավելյալ տեղեկություն

Եթե հարցեր ունեք այս թարմացման մեջ ընդգրկված տեղեկության վերաբերյալ, խնդրում ենք զանգահարել Health Net Cal MediConnect-ի Անդամների սպասարկում 1-855-464-3571 համարով Los Angeles County-ում կամ 1-855-464-3572 համարով San Diego County-ում (TTY՝ 711) համարով կ.ա. 8-ից կ.հ. 8-ը, երկուշաբթիից ուրբաթ: Աշխատանքային ժամերից հետո, շաբաթավերջերին և տոնական օրերին կարող էք պատգամ թողնել: Ձեր հեռախոսագանգին կպատասխանենք հաջորդ աշխատանքային օրվա ընթացքում: Հեռախոսագանգն անվճար է:

Եթե անգլերեն չեք խոսում, Ձեզ տրամադրելի են անվճար լեզվական օգնության ծառայություններ: Զանգահարեք 1-855-464-3571 համարով Los Angeles County-ում կամ 1-855-464-3572 համարով San Diego County-ում (TTY՝ 711) համարով: Տեղում գտնվող մի անձ կխոսի Ձեզ հետ կ.ա. 8-ից կ.հ. 8-ը, երկուշաբթիից ուրբաթ: Հեռախոսագանգն անվճար է:

Սա ամբողջական ցանկ չէ: Նպաստի տեղեկությունը հակիրճ ամփոփում է և ոչ թե նպաստների ամբողջական նկարագրություն: Հավելյալ տեղեկության համար կապ հաստատեք ծրագրի հետ կամ կարդացեք Անդամի Տեղեկագիրը: Թերևս կիրառելի լինեն սահմանափակումներ, համավճարներ և չափավորումներ: Հավելյալ տեղեկության համար զանգահարեք Health Net Cal MediConnect Plan-ի (Medicare-Medicaid Plan) Անդամների սպասարկում, կամ կարդացեք Health Net Cal MediConnect Plan-ի (Medicare-Medicaid Plan) Անդամի Տեղեկագիրը: Նպաստները և/կամ համավճարները թերևս փոխվեն ամեն տարվա հունվարի 1ին:

Health Net Community Solutions, Inc. is a health plan that contracts with both Medicare and Medi-Cal to provide benefits of both programs to enrollees. Health Net Community Solutions, Inc.-ը դուստր ձեռնարկություն է Health Net, Inc.-ի: Health Net-ը գրանցված առևտրանիշն է Health Net, Inc.-ի: Բոլոր իրավունքները վերապահված:

Health Net Cal MediConnect Nondiscrimination Notice

Health Net Community Solutions, Inc. (Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan)) complies with applicable federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. Health Net Cal MediConnect does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Health Net Cal MediConnect:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as qualified sign language interpreters and written information in other formats (large print, accessible electronic formats, other formats).
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as qualified interpreters and information written in other languages.

If you need these services, contact the Health Net Cal MediConnect Customer Contact Center at 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711) from 8 a.m. to 8 p.m., Monday through Friday. After hours, on weekends and on holidays, you can leave a message. Your call will be returned within the next business day. The call is free.

If you believe that Health Net Cal MediConnect has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability or sex, you can file a grievance by calling the number above and telling them you need help filing a grievance; the Health Net Cal MediConnect Customer Contact Center is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> or by mail or phone at: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW, Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, 1-800-368-1019, (TDD: 1-800-537-7697). Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Multi-Language Insert

Multi-language Interpreter Services

English: ATTENTION: If you do not speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Spanish: ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Chinese Mandarin: 注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)。

Chinese Cantonese: 注意：如果您說中文，您可獲得免費的語言協助服務。請致電 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)。

Tagalog: PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Vietnamese: CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Korean: 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711). 번으로 전화해 주십시오.

Russian: ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Arabic: ملحوظة: إذا كنت تتحدث العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل بالرقم 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Hindi: ध्यान दें: यदि आप बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711). पर कॉल करें।

Japanese: 注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)。まで、お電話にてご連絡ください。

Farsi: توجه: اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Thai: เรียน: ถ้าคุณพูดภาษาไทยคุณสามารถใช้บริการช่วยเหลือทางภาษาได้ฟรี โทร 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Armenian: ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ Եթե խոսում եք հայերեն, ապա ձեզ անվճար կարող են տրամադրվել լեզվակազմի անվճար ծառայություններ: Չանգահարեք 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)

Cambodian: ប្រយ័ត្ន៖ បើសិនជាអ្នកនិយាយ ភាសាខ្មែរ, សេវាជំនួយផ្នែកភាសា ដោយមិនគិតល្អល គឺអាចមានសំរាប់បំរើអ្នក។ ចូរ ទូរស័ព្ទ 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Hmong: LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj. Hu rau 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Punjabi: ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711) ‘ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

Laotian: ໂປດຊາບ: ຖ້າທ່ານເວົ້າພາສາອັງກິດ, ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາທີ່ບໍ່ເສຍຄ່າມີພ້ອມໃຫ້ທ່ານ. ກະລຸນາໂທ 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).